

FICHA DE UNIDADE CURRICULAR

1. Designação da Unidade Curricular Title of the curricular unit	Interpretação de Obras Coreográficas Choreographic Interpretation					
Características da Unidade Curricular Characteristics of the Curricular Unit	Área Científica Scientific Area	Duração Duration	Horas de Trabalho Work Hours			ECTS
			Total	Contacto Contact	% Distância Remote	
	Criação/Interpretação Creation/Interpretation	Semestral	150.00	46.00 P	Sem horas de contacto à distância/No remote hours	6
Docente Responsável e Respetiva Carga Letiva na Unidade Curricular Responsible Teaching staff member and lecturing workload in the curricular unit		[67] Amélia De Jesus Rodrigues Bentes				
Outros Docentes e Respetivas Cargas Letivas na Unidade Curricular Other teaching staff and lecturing workload in the curricular unit		Não existem docentes definidos para esta unidade curricular.				

10. Objetivos da aprendizagem e sua compatibilidade com o método de ensino (conhecimentos, aptidões e competências a desenvolver pelos estudantes)

Learning outcomes of the Curricular Unit

PT

- 1) Abordar na prática obras coreográficas (ou excertos) de coreógrafos de referência da Dança Contemporânea.
- 2) Promover o contacto direto com coreógrafos/Intérpretes de obras coreográficas de referência, incentivando uma pesquisa contextualizada.
- 3) Desenvolver as capacidades de interpretação, técnicas e artísticas numa perspetiva diversificada sobre o intérprete contemporâneo.
- 4) Promover o conhecimento e compreensão do percurso e evolução das propostas sugeridas para estudo.
- 5) Promover e desenvolver o conhecimento dos processos, estratégias e metodologias de uma proposta coreográfica.
- 6) Promover a perceção dos elementos da dramaturgia, contexto e formas de estruturação da composição coreográfica numa visão integradora do intérprete.
- 7) Aplicar o sentido analítico, crítico, e autorreflexivo, numa perspetiva diversificada sobre o intérprete contemporâneo.

EN

- 1) Approach in a practical way choreographic works (or excerpts) of contemporary dance choreographers.
- 2) Promote direct contact with choreographers/dancers of choreographic works of reference, encouraging a contextualized research.
- 3) Develop the interpretation, technical and artistic skills in a diverse perspective on the contemporary interpreter.
- 4) Promote knowledge, and understanding of the path and evolution of the proposals suggested for study.
- 5) Promote and develop knowledge of the processes, strategies and methodologies of a choreographic proposal.
- 6) Promote the perception of the elements of dramaturgy, context and forms of structuring the choreographic composition in an integrative view of the interpreter.
- 7) Apply the analytical, critical, and self-reflective sense, in a diversified perspective about the contemporary interpreter.

11. Conteúdos Programáticos

Syllabus

PT

- 1) O intérprete contemporâneo na perspetiva relacional com a temática das obras coreográficas: tema, estímulos, pesquisa de movimento, estrutura coreográfica.
- 2) Análise da função interventiva do intérprete contemporâneo na diversidade dos Métodos e Processos Coreográficos.
- 3) A relação do intérprete contemporâneo com os elementos sonoros, objetos cénicos, cenário, vídeo, multimédia ou outros.

EN

- 1) The contemporary interpreter in the relational perspective with the theme of choreographic works: theme, stimuli, movement research, choreographic structure.
- 2) Analysis of the interventional function of the contemporary interpreter in the diversity of Choreographic Methods and Processes.
- 3) The relationship of the contemporary interpreter with the sound elements, scenic objects, scenery, video, multimedia or others.

12. Demonstração da coerência dos conteúdos programáticos com os objetivos de aprendizagem da Unidade Curricular

Demonstration of the syllabus coherence with the learning objectives

PT

Através da abordagem, experimentação, compreensão e incorporação dos conteúdos programáticos aplicados em cada proposta de trabalho será proporcionado aos estudantes o desenvolvimento das competências de natureza física, técnica, artística, metodológica e de análise, presentes nos objetivos (1 a 7).

EN

Through the approach, experimentation, comprehension and incorporation of the syllabus applied in each work proposal, will be provided to students the development of physical, technical, artistic, methodological and analysis skills, present in the objectives (1 to 7).

13. Metodologias de ensino e de aprendizagem específicas da unidade curricular articuladas com o modelo pedagógico

Teaching and learning methodologies specific to the Curricular Unit

PT

Os estudantes irão explorar e aprofundar os conteúdos programáticos através da sua participação como intérpretes, na especificidade da proposta de cada coreógrafo/intérprete. Esta abordagem pedagógica, centrada no estudante, promove a aprendizagem pela prática e o envolvimento ativo em processos de criação. As aulas incluem momentos de criação, experimentação, reflexão crítica e contacto direto com coreógrafos. Promove-se o desenvolvimento técnico-artístico e analítico, em articulação com os princípios pedagógicos da Escola Superior de Dança.

EN

The students will explore and deepen the programmatic content through their active participation as performers within the specific context of each choreographer/performer's proposal. This student-centred pedagogical approach promotes learning through practice and active engagement in creative processes. Classes include moments of creation, experimentation, critical reflection, and direct contact with choreographers. Technical-artistic and analytical development is aligned with the pedagogical principles of the School of Dance.

14. Avaliação

Evaluation

PT

Avaliação:

1) Demonstração de competências físicas, técnicas e artísticas 70% Critérios: correção da execução técnica; desenvolvimento das qualidades físicas; dinâmica e musicalidade; qualidade e interpretação do movimento, capacidade de resposta e evolução.

2) Reflexão teórica/escrita 30% Critérios: capacidade de análise do processo criativo do trabalho proposto, capacidade de reflexão sobre os conteúdos específicos de cada proposta, capacidade autorreflexiva do resultado final, clareza no discurso escrito.

EN

Evaluation:

1) Demonstration of physical, technical and artistic skills - 70%. Criteria: correction of the technical execution; development of physical qualities; dynamics and musicality; quality and interpretation of movement, responsiveness and evolution 2) Theoretical/written reflection - 30%. Criteria: ability to analyze the creative process of the proposed work, ability to reflect on the contents of each proposal, creation, self-reflective capacity of the final result, clarity in the written discourse.

15. Demonstração da coerência das metodologias de ensino com os objetivos de aprendizagem da unidade curricular

Demonstration of the coherence between the teaching methodologies learning outcomes

PT

A metodologia de ensino permitirá o desenvolvimento e consolidação dos objetivos propostos, pela natureza prática das sessões de trabalho (aulas). Uma estratégia de progressão na aprendizagem, compreensão, incorporação e domínio do material coreográfico proposto irá proporcionar, aos estudantes, a concretização desses mesmos objetivos (1 a 7). A natureza prática destas aulas torna imprescindível a presença e participação efetiva do aluno, nas sessões de trabalho. Assim, a metodologia de avaliação assente na observação em aula permitirá que, as competências técnicas e artísticas demonstradas, assim como a reflexão teórica/escrita, contribuam para o processo de avaliação.

EN

The teaching methodology will allow the development and consolidation of the proposed objectives, due to the practical nature of the work sessions (classes). A strategy of progression in learning, understanding, incorporation and mastery of the proposed choreographic material will enable students to achieve these same objectives (1 to 7). The practical nature of these classes makes the presence and effective participation of the student in the work sessions essential. Thus, the assessment methodology based on classroom observation will allow, in addition to the demonstrated technical and artistic skills, attendance, personal posture and attitude towards the work developed, contribute to the evaluation process.

16. Bibliografia de consulta / Existência obrigatória

Reference / obligatory Bibliography

- Assis, M. (1995) Movimentos. Danças na cidade.
- Bremser, M., & Sanders, L., (Eds.). (2011). Fifty contemporary choreographers (2^a ed.). Routledg. Butterworth,
- J. & Wildschut, L. (org.). (2009). Contemporary choreography: A critical reader.
- Fazenda, M. J. (2012). Dança teatral: Ideias, experiências, ações (2^a ed.). Colibri.
- Lepecki, A. (1997). O desejo em viagem: A dança surreal de Clara Andermatt. In M. J. Fazenda (coord.),
- Lepecki, A. (2012). Dance: Documents of Contemporary Art. The MIT Press
- Movimentos presentes: Aspectos da dança independente em Portugal (pp.65-70). Cotovia.
- Loupe, L., (2012). Poética da dança contemporânea. Orfeu Negro.
- Katz, H. & Greiner, C. (2004). O meio é a mensagem: porque o corpo é o objeto da comunicação. H929 Húmus.
- Pinto Ribeiro, A. (1994). *Dança temporariamente contemporânea*. Editora Nova Veja
- Sanchez-Colbert, A. & Preston-Dunlop, V. (2002). Dance and the performative. Verve.
- Smith-Autard, J. (2010). Dance composition. Bloomsbury Publishing.
- Vicente, G. (Ed.) (2007). *Intensified bodies from the performing arts in Portugal*. Peter Lang AG, International Academic Publishers

17. Observações

Observations

PT

Esta UC será organizada em 2 períodos de trabalho de 6 semanas, intermediados por uma semana de trabalho intensivo. Nos referidos períodos, as aulas decorrerão semanalmente em blocos de lecionação de três horas, enquanto a componente intensiva será desenvolvida num bloco de dez horas de lecionação, distribuídos ao longo de uma semana de trabalho. Ambos os formatos contribuem para o desenvolvimento de competências técnicas, artísticas e criativas, num processo que se pretende imersivo e experiencial, características essenciais das práticas coreográficas atuais. Ao longo do programa de Interpretação de Obras Coreográficas serão desenvolvidos exercícios de exploração prática e sua análise crítica.

EN

This course unit will be organised into two six-week teaching periods, separated by one intensive week. During these periods, classes will take place weekly in three-hour teaching blocks, while the intensive component will be delivered in a ten-hour teaching block distributed over the course of one week. Both formats contribute to the development of technical, artistic, and creative skills through an immersive and experiential learning process, which reflects the essential characteristics of contemporary choreographic practices. Throughout the *Interpretation of Choreographic Works* course unit, students will engage in practical exploratory exercises accompanied by critical analysis.